

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

ADELS-CONTACT
Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co
Buchholzstrasse 40 - 46
51469 Bergisch Gladbach

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Steckvorrichtung (CBC)
Connectors with breaking capacity (CBC)

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. 40010335 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. 40010335

REG.-Nr. 40010335

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61984 (VDE 0627):2009-11; EN 61984:2009



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 253800-1431-0031 / 179536

File ref.:

Ausweis-Nr. 40010335

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2004-05-13

(letzte Änderung/updated 2013-03-14)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ADELS-CONTACT Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co, Buchholzstrasse 40 - 46, 51469 Bergisch
Gladbach

Aktenzeichen / *File ref.*
253800-1431-0031 / 179536 / CC3 / SIV

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2013-03-14 2004-05-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40010335.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40010335.

Steckvorrichtung (CBC)
Connectors with breaking capacity (CBC)

Typ(en) / *Type(s)*:

- 1. AC 166 G BU /3 SK II
- 2. AC 166 G ST /3 SK II

Weitere Angaben siehe Anlage Nr. / No. 100A, 100B, 1000
Further information see
appendix

Anmerkung
Der Steckverbinder entspricht DIN EN 60598 Teil 1 (VDE 0711 Teil 1); Abs.: 11 (Verstärkte Isolierung). Der Steckverbinder kann nicht lagefixiert in Schutzklasse II Leuchten eingesetzt werden.
Der Bemessungsstrom für Leiterquerschnitte kleiner dem Nennquerschnitt ist entsprechend der Strombelastbarkeit für Leiter sowie der Deratingkurve (IEC 60512-3) so zu bemessen, dass die obere Grenztemperatur nicht überschritten wird.

Remark
Connector according to DIN EN 60598 part 1 (VDE 0711 part 1); Cl.: 11 (Reinforced insulation). The connector is for using without fixing in luminaires for protection class II.

The rated current for conductor cross section areas smaller than the rated cross section areas has to be assessed corresponding with the current load carrying capacity limit if the conductors and the derating-curve (IEC 60512-3), so that the temperature does not exceed the upper limit.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ADELS-CONTACT Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co, Buchholzstrasse 40 - 46, 51469 Bergisch
Gladbach

Aktenzeichen / *File ref.*

253800-1431-0031 / 179536 / CC3 / SIV

letzte Änderung / *updated*

2013-03-14

Datum / *Date*

2004-05-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40010335.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40010335.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Abteilung CC3
Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40010335

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ADELS-CONTACT Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co, Buchholzstrasse 40 - 46, 51469 Bergisch Gladbach

Aktenzeichen / *File ref.*

253800-1431-0031 / 179536 / CC3 / SIV

letzte Änderung / *updated*

2013-03-14

Datum / *Date*

2004-05-13

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40010335.

This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40010335.

Steckvorrichtung (CBC) *Connectors with breaking capacity (CBC)*

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30000275

ADELS-CONTACT

Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co

Buchholzstrasse 40 - 46

D-51469 BERGISCH GLADBACH

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Abteilung CC3

Section CC3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ADELS-CONTACT Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co, Buchholzstrasse 40 - 46, 51469 Bergisch Gladbach

Aktenzeichen / *File ref.*

253800-1431-0031 / 179536 / CC3 / SIV

letzte Änderung / *updated*

2013-03-14

Datum / *Date*

2004-05-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40010335.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40010335.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde liegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.



VDE-Reg.-Nr.:
40010335

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG
CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Aktenzeichen:
File ref.:
253800-1431-0031/ 179536

Ausweis-Nr.:
Approval No.:
40010335

Datum
Date
2013-03-14

Steckverbinder (CBC)
Connector (CBC)

Anlage-Nr.: 100A
Appendix No.:

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-licence	Typ(en) Type(s)	Steckbar mit Typ der Position-Nr.: Pluggable with type of position- No.:	Steckzyklen Operating cycles	Bemessungsspannung(en) / V Rated voltage(s) / V	Bemessungsstoßspannung / V Rated impulse voltage / V	Bemessungsstrom(ø) / A Rated current(s) / A	Leiterquerschnitt / mm ² Cross-sectional / mm ²	Leiterquerschnittsbereich / mm ² Cross-sectional area / mm ²	Flexibel / Flexible Starr / Rigid	Polzahl Number of poles	Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C	Obere Grenztemperatur / °C Upper temperature limit / °C	Untere Grenztemperatur / °C Lower temperature limit / °C	Verschmutzungsgrad Pollution degree	Isolierstoffgruppe Isolation material group	Schutzart Protection degree
1	AC 166 G BU /3 SK II (Buchenteil / female part)	2	10	AC 250	4000	16 2,5	0,5 – 2,5	X X	3	70	110	-20	2	I	IP20	
2	AC 166 G ST /3 SK II (Stiftteil / male part)	1	10	AC 250	4000	16 2,5	0,5 – 2,5	X X	3	70	110	-20	2	I	IP20	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute





VDE-Reg.-Nr.:
40010335

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG
CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Aktenzeichen:
File ref.:
253800-1431-0031/ 179536

Ausweis-Nr.:
Approval No.:
40010335

Datum
Date
2013-03-14

Steckverbinder (CBC) Connector (CBC)												Anlage-Nr.: 100B	Appendix No.:	
Position im VDE-Ausweis Position in VDE-licence	Typ(en) Type(s)	Steckverbinder ohne Schaltleistung Connectors <i>without</i> breaking capacity	Steckverbinder <u>mit</u> Schaltleistung Connector <u>with</u> breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägerteils Material of the lifepart carrier	Kontakmaterial Material of the contacts	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm Values for cable clamp / mm
1	AC 166 G BU /3 SK II (Buchenteil / female part)	--	X	---	X	--	X	---	X	PA6.6	Messing; verzinkt Brass, tin plated	Schraubklemme Screw type clamping units	---	6,5 - 9,0
2	AC 166 G ST /3 SK II (Stiftteil / male part)	---	X	---	X	---	X	---	X	PA6.6	Messing; verzinkt Brass, tin plated	Schraubklemme Screw type clamping units	---	6,5 - 9,0



VDE-Reg.-Nr.:
40010335

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG
CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Aktenzeichen:
File ref.:
253800-1431-0031/179536

Ausweis-Nr.:
Approval No.:
40010335

Datum
Date
2013-03-14

Steckvorrichtung (CBC) Connectors (CBC)																	Anlage-Nr.: 1000 Appendix No.:				
Prüfmuster Specimen				IEC 60695-2-11 DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11) Glühdrahtprüfung [60 sec] Glow-wire test [60 sec] Flamme - Flame						IEC 60112 + A1 DIN EN 60112 + A1 (VDE 0303-11) Kriechstromprüfung Tracking test				IEC 60695-10-2 DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil10-2) Kugeldruckprüfung Ball-pressure test			IEC 60695-11-5 DIN EN 60695-11-5 (VDE 0471-11-5) Nadelflammprüfung Needle-flame test Flamme - Flame				
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handels- name Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	Start Start	Ende End	Höhe Height	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	PTI Prüflösung test- solution [A]	CTI	PTI Prüflösung test- solution [B]	Ergebnis Result	°C	Gemessen Measured	Gefordert Required	Ergebnis Result	Brenn- dauer Burning- duration sec	Start Start	Ende End	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result
Prüfmuster Test samples		3,0	grau / grey	—	—	—	—	—	600	—	—	P	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—